

# runbött

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO  
INSTRUCTIONS FOR USING AND MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN  
GEBRAUCHSANLEITUNG UND WARTUNG  
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE  
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

@runbott  
runbott.com

**ES** - Lea atentamente estas instrucciones antes del uso del producto y consérvelas para futuras consultas.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar por primera vez el producto, tanto el recipiente como tapón deben ser lavados. No introduzca el recipiente en el microondas ni en el horno para calentar su contenido. No introduzca el recipiente en el congelador. El mantenimiento de la temperatura interior dependerá de la temperatura exterior, el porcentaje de volumen ocupado y la frecuencia con la que se abra el tapón, principalmente. Es aconsejable transportarlo en posición vertical para evitar derrames accidentales. Las bebidas con gas podrán generar una sobrepresión en su interior que podría afectar al mecanismo y funcionalidad del tapón (en función del modelo). Cuando no vaya a utilizar el recipiente durante un tiempo, se deberá lavar y secar antes de guardarlo destapado, en un lugar limpio y seco, sin luz solar directa ni fuentes de calor cercanas.

#### CONSEJOS DE LAVADO

Lave el recipiente y tapón con agua templada y jabón. Para lavar el interior utilice un cepillo de cerdas suaves y mango alargado. Evite golpear el interior con elementos metálicos o puntiagudos. Enjuague los componentes con abundante agua. No utilice lejía o productos con cloro para su lavado y limpieza. El recipiente debe lavarse periódicamente y se aconseja realizarlo tras cada uso. No utilice sistemas de desinfección y lavado con altas temperaturas (hervido, vapor ni microondas). Se aconseja lavar a mano para conservar las características estéticas del recipiente. El lavado en lavavajillas puede dañar la pintura o los acabados.

#### ADVERTENCIAS

Este deberá ser utilizado bajo la supervisión de un adulto, en caso de que lo vaya a utilizar un niño. Antes de cada uso, deberá ser inspeccionado y ser desechado en caso de detectar deterioro en su superficie interior o signos de fragilidad. En caso de contener bebidas o alimentos calientes, manténgalo fuera del alcance de los niños y compruebe su temperatura antes de su consumo. El vapor de las bebidas muy calientes podrá generar una sobrepresión en su interior. Desenrosque el tapón ligeramente para despresurizar el interior antes de beber. No es un juguete. Los usos diferentes a los indicados se consideran impropios o potencialmente peligrosos. ¡Precaución! No poner nunca bebidas con gas. Mantenga los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.

Recubrimiento cerámico fabricado según criterios LFGB y FDA 21.

**EN** - Read these instructions for using the product and keep them for future reference.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the product for the first time, both the container and the cap must be washed. Do not put the container in the microwave or oven to heat its contents. Do not put the container in the freezer. The maintenance of the interior temperature will depend on the exterior temperature, the percentage of volume occupied and the frequency with which the cap is opened, mainly. It is advisable to transport it in an upright position to avoid accidental spillage. Carbonated drinks may generate an overpressure inside that could affect the mechanism and functionality of the cap (depending on the model). When the container is not going to be used for a while, it should be washed and dried before storing it uncovered, in a clean and dry place, without direct sunlight or nearby heat sources.

#### WASHING TIPS

Wash the container and cap with warm soapy water. To wash the inside, use a soft bristle brush with an elongated handle. Avoid hitting the inside with metal or sharp items.

# runbött

@runbott  
runbott.com

Rinse the components with plenty of water. Do not use bleach or chlorine products for washing or cleaning. The container should be washed periodically and it is recommended to do so after each use. Do not use high temperature washing and disinfection systems (boil, steam or microwave). It is advisable to wash by hand to preserve the aesthetic characteristics of the container. Dishwasher safe can damage paint or finishes.

#### WARNINGS

The product must be used under the supervision of an adult, if it is to be used by a child. Before each use, the product must be inspected and discarded in case of detecting deterioration on its interior surface or signs of fragility. If it contains hot food or drinks, keep it out of the reach of children and check its temperature before consumption. Steam from very hot beverages may generate overpressure inside. Unscrew the cap slightly to depressurize the interior before drinking. This is not a toy. Uses other than those indicated are considered improper or potentially dangerous. Caution! Never put carbonated drinks. Keep components not in use out of the reach of children.

Ceramic coating manufactured according to LFGB and FDA 21 criteria.

**FR** - Lisez ces instructions d'utilisation du produit et conservez-les pour référence ultérieure.

#### MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, le flacon et le bouchon doivent être lavés. Ne mettez pas le récipient au micro-ondes ou au four pour chauffer son contenu. Ne mettez pas le récipient au congélateur. Le maintien de la température intérieure dépendra de la température extérieure, du pourcentage de volume occupé et de la fréquence à laquelle le bouchon est ouvert, principalement. Il est conseillé de le transporter en position verticale pour éviter tout déversement accidentel. Les boissons gazeuses peuvent générer une surpression à l'intérieur qui pourrait affecter le mécanisme et la fonctionnalité du bouchon (selon le modèle). Lorsque le récipient ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, elle doit être lavée et séchée avant de la ranger à découvert, dans un endroit propre et sec, sans lumière directe du soleil ni sources de chaleur à proximité.

#### CONSEILS DE LAVAGE

Lavez le flacon et le bouchon à l'eau chaude savonneuse. Pour laver l'intérieur, utilisez une brosse à poils doux avec un manche allongé. Évitez de heurter l'intérieur avec du métal ou des objets pointus. Rincer abondamment les composants à l'eau. N'utilisez pas d'agent de blanchiment ou de chlore pour le lavage ou le nettoyage. Le flacon doit être lavé périodiquement et il est recommandé de le faire après chaque utilisation. N'utilisez pas de systèmes de lavage et de désinfection à haute température (ébullition, vapeur ou micro-ondes). Il est conseillé de se laver à la main pour préserver les caractéristiques esthétiques du flacon. Le lave-vaisselle peut endommager la peinture ou les finitions.

#### AVERTISSEMENTS

Le produit doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte, s'il doit être utilisé par un enfant. Avant chaque utilisation, le produit doit être inspecté et jeté en cas de détection de détérioration de sa surface intérieure ou de signes de fragilité. S'il contient des aliments ou des boissons chauds, gardez-le hors de portée des enfants et vérifiez sa température avant de le consommer. La vapeur des boissons très chaudes peut générer une surpression à l'intérieur. Dévissez légèrement le bouchon pour dépressuriser l'intérieur avant de boire. Ce n'est pas un jouet. Les utilisations autres que celles indiquées sont considérées comme inappropriées ou potentiellement dangereuses. Mise en garde! Ne mettez jamais de boissons gazeuse. Gardez les composants non utilisés hors de la portée des enfants.

Revêtement céramique fabriqué selon les critères LFGB et FDA 21.

**IT** - Leggere attentamente queste istruzioni d'uso del prodotto e conservarle per una futura consultazione.

# runbött

@runbott  
runbott.com

# ö

@runbott  
runbott.com

Made in China

#### ISTRUZIONI D'USO

Prima di usare il prodotto per la prima volta, sia la bottiglia che il tappo devono essere lavati. Non introdurre il contenitore nel microonde né in forno per scaldare il suo contenuto. Non introdurre il contenitore nel congelatore. Il mantenimento della temperatura interna dipende dalla temperatura esterna, la percentuale di volume occupato e la frequenza con cui il tappo viene aperto, principalmente. È consigliabile il trasporto in posizione verticale per evitare fuoriuscite accidentali. Le bevande gassose possono generare una sovrappressione al suo interno che potrebbe compromettere il meccanismo e la funzionalità del tappo (a seconda del modello). Quando il contenitore non viene utilizzato per un certo periodo, deve essere lavata e asciugata prima di riporla stappata, in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di calore.

#### CONSIGLI PER LA PULIZIA

Lavare il contenitore e il tappo con acqua tiepida e sapone. Per lavare l'interno, utilizzare una spazzola con le setole morbide e manico lungo. Evitare di colpire l'interno con elementi metallici o appuntiti. Sciacquare i componenti con abbondante acqua. Non utilizzare candeggina o prodotti con cloro per il lavaggio. Il contenitore deve essere lavato periodicamente e si consiglia di farlo dopo ogni utilizzo. Non utilizzare sistemi di disinfezione e lavaggio ad alte temperature (bollitura, vapore o microonde). Si consiglia di lavare a mano per conservare le caratteristiche estetiche del contenitore. Il lavaggio in lavastoviglie può danneggiare la vernice o la finitura.

#### AVVERTENZE

Il prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto, in caso sia un bambino ad utilizzarlo. Prima di ogni uso, il prodotto deve essere ispezionato e gettato in caso di danneggiamento della superficie interna o segnali di fragilità. In caso di bevande o alimenti caldi, tenere fuori dalla portata dei bambini e controllare la temperatura prima del consumo. Il vapore delle bevande molto calde può generare una sovrappressione all'interno. Svitare leggermente il tappo per depressurizzare prima di bere. Non è un giocattolo. Gli usi diversi da quelli indicati si considerano impropri o potenzialmente pericolosi. Attenzione! Non usare mai con bevande gassate. Mantenerne i componenti non in uso fuori dalla portata dei bambini.

**DE** - Lesen Sie diese Anweisungen zur Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie zum späteren Abfragen auf.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der ersten Verwendung des Produkts müssen sowohl die Flasche als auch der Verschluss gewaschen werden. Stellen Sie die Flasche nicht in die Mikrowelle oder in den Ofen, um den Inhalt zu erhitzen. Stellen Sie die Flasche nicht in den Gefrierschrank. Die Aufrechterhaltung der Innentemperatur hängt hauptsächlich von der Außentemperatur, dem Prozentsatz des belegten Volumens und der Häufigkeit ab, mit der die Kappe geöffnet wird. Es ist ratsam, es in aufrechter Position zu transportieren, um ein versehentliches Verschütten zu vermeiden. Kohlensäurehaltige Getränke können im Inneren einen Überdruck erzeugen, der den Mechanismus und die Funktionalität der Kappe beeinträchtigen kann (je nach Modell). Wenn die Flasche längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sie gewaschen und getrocknet werden, bevor sie ohne Deckel an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung oder in der Nähe befindliche Wärmequellen gelagert wird.

#### WASCHENTIPPS

Waschen Sie die Flasche und den Verschluss mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Waschen der Flascheninnenseite eine weiche Borstenbürste mit einem länglichen Griff. Schlagen Sie nicht mit Metall oder scharfen Gegenständen auf die Innenseite der Flasche. Spülen Sie die Komponenten mit viel Wasser. Verwenden Sie keine Bleich- oder Chlorprodukte zum Waschen oder Reinigen. Die Flasche sollte regelmäßig gewaschen werden und es wird empfohlen, dies nach jedem Gebrauch zu tun. Verwenden Sie keine Hochtemperatur-Wasch- und Desinfektionssysteme (Kochen, Dampf oder Mikrowelle).

# runbött

@runbott  
runbott.com

Es ist ratsam, von Hand zu waschen, um die ästhetischen Eigenschaften der Flasche zu erhalten. Spülmaschinenfest kann Lack oder Oberflächen beschädigen.

#### WARNHINWEISE

Das Produkt muss unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden, wenn es von einem Kind verwendet werden soll. Vor jedem Gebrauch muss das Produkt überprüft und entsorgt werden, wenn eine Verschlechterung der Innenfläche oder Anzeichen von Zerbrechlichkeit festgestellt werden. Wenn es warme Speisen oder Getränke enthält, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Verbrauch. Dampf aus sehr heißen Getränken kann im Inneren einen Überdruck erzeugen. Schrauben Sie die Kappe leicht ab, um den Innenraum vor dem Trinken drucklos zu machen. Es ist kein Spielzeug. Andere als die angegebenen Verwendungen gelten als unangemessen oder potenziell gefährlich. Vorsicht! Setzen Sie niemals kohlendurehaltige Getränke ein. Bewahren Sie nicht verwendete Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Keramikbeschichtung, hergestellt nach LFGB- und FDA 21-Kriterien.

**PT** - Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para referência futura.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, tanto o frasco como a tampa devem ser lavados. Não coloque o recipiente no microondas nem no forno para aquecer o conteúdo. Não coloque o recipiente no congelador. A manutenção da temperatura interior dependerá da temperatura exterior, da percentagem de volume ocupado e da frequência com que se abre a tampa, sobretudo. É aconselhável transportá-la em posição vertical para evitar derrames accidentais. As bebidas com gás podem gerar uma sobrepresão no seu interior, o que poderá afetar o mecanismo e a funcionalidade do modelo. Quando não for utilizar o recipiente durante algum tempo, deve-se á lavá-la e secá-la antes de a guardar aberta num local limpo e seco, sem luz solar direta e longe de fontes próximas de calor.

#### CONSELHOS DE LAVAGEM

Lave o recipiente e a tampa com água morna e sabão. Utilize uma escova de cerdas macias com uma pega alongada para lavar o interior. Evite bater no interior com objetos metálicos ou pontiagudos. Enxague os componentes com água em abundância. Não utilize lixívia ou produtos à base de cloro para a lavagem e limpeza. O recipiente deve lavar-se periodicamente e é aconselhável fazê-lo depois de cada utilização. Não utilize sistemas de desinfeção e lavagem com altas temperaturas (fervura, vapor ou microondas). É aconselhável lavar à mão para preservar as características estéticas do recipiente. A lavagem em lava-louças pode danificar a tinta ou o acabamento.

#### AVISOS!

O produto deverá ser usado sob a supervisão de um adulto, no caso em que vá ser usado por uma criança. Antes de cada utilização, o produto deve ser inspecionado e descartado em caso de se detetar deterioração na sua superfície interna ou de sinais de fragilidade. No caso de conter alimentos ou bebidas quentes, mantenha-os fora do alcance das crianças e verifique a sua temperatura antes do seu consumo. O vapor das bebidas muito quentes pode gerar uma sobrepresão no seu interior. Desaparafuse a tampa ligeiramente para depressurizar o interior antes de beber. Não é um brinquedo. Outros utilizações para além das mencionadas são consideradas impróprias ou potencialmente perigosas. Cuidado! Nunca utilizar bebidas com gás. Mantenha os componentes que não estão a ser utilizados fora do alcance das crianças.

Revestimento cerámico produzido segundo os critérios LFGB e FDA 21.

# runbött

@runbott  
runbott.com